

Księga znaku

**Ministerstwo Kultury,
Dziedzictwa Narodowego
i Sportu**

Logo usage guidelines

*Ministry of Culture,
National Heritage and Sport
of the Republic of Poland*



Niniejsza publikacja zawiera najważniejsze informacje dotyczące prawidłowego korzystania z logo Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu. Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tej publikacji przy projektowaniu różnych materiałów z użyciem tego znaku.

Wszystkie projekty z wykorzystaniem znaku należy wysłać do akceptacji na adres logotyp@kulturaisport.gov.pl minimum trzy dni robocze przed realizacją.

This publication contains the most important information on the correct use of the logo of the Ministry of Culture, National Heritage and Sport of the Republic of Poland. It is imperative that you follow all the instructions in this publication when designing various materials using this logo.

All projects using the logo should be sent for approval to logotyp@kulturaisport.gov.pl at least three working days before implementing them.

Prezentacja | *Presentation*

Wersja polskojęzyczna <i>Polish version</i>	4
Wersja anglojęzyczna <i>English version</i>	5
Budowa <i>Composition</i>	6

Użycie | *Usage*

Pole ochronne <i>Clear space</i>	7
Skalowanie <i>Scaling</i>	8
Minimalna wielkość <i>Minimum size</i>	9
Umieszczanie z innymi znakami <i>Placement with other logos</i>	10
Umieszczanie na tłach <i>Placement on backgrounds</i>	11
Niedozwolone użycie <i>Incorrect usage</i>	12

Wersje znaku | *Logo versions*

Wersja podstawowa <i>Primary version</i>	13
Wersja w skali szarości <i>Grayscale version</i>	14
Wersja czarna <i>Black version</i>	15
Wersja biała <i>White version</i>	16

Kolorystyka | *Color*

Wartości kolorystyczne <i>Colour palette</i>	17
--	----

Znak w użyciu | *Logo usage*

Tablica informacyjna <i>Information board</i>	18
Baner <i>Banner</i>	20
Belka na stronę internetową <i>Website banner</i>	21

Wersja polskojęzyczna | *Polish version*



Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.

Wersja anglojęzyczna | *English version*



**Ministry of
Culture
National
Heritage
and Sport
of the Republic
of Poland.**

Budowa | Composition

Wersja polskojęzyczna
Polish version



Sygnet
Icon

Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.

Logotyp
Logotype

Arial black
Arial black

Logo Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu jest zbudowane z dwóch części — sygnetu przedstawiającego orła oraz logotypu z pełną nazwą ministerstwa. Część typograficzna została zapisana krojem pisma Arial black.

Wersja anglojęzyczna
English version



Sygnet
Icon

Ministry of
Culture
National
Heritage
and Sport
of the Republic
of **Poland.**

Logotyp
Logotype

Arial black
Arial black

The logo of the Ministry of Culture, National Heritage and Sport consists of two parts — an icon representing an eagle and a logotype with the full name of the ministry. The logotype is a black Arial typeface.

Pole ochronne | Clear space

Wersja polskojęzyczna
Polish version



Wersja anglojęzyczna
English version



Pole ochronne to wolna przestrzeń wokół znaku oddzielająca go od innych elementów, takich jak: nagłówki, teksty, obrazy czy krawędź materiałów drukowanych.

Pole ochronne określa wymiar „x”, który stanowi szerokość ogona orła w sygnecie.

A clear space separates the logo from other elements such as: headlines, text, imagery and the outside edge of printed materials.

The clear space is defined by the "x" dimension, which is the width of the eagle's tail in the icon.

Skalowanie | *Scaling*

Przykład poprawnego skalowania

Example of correct scaling



Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.



Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.

Skalowanie odbywa się poprzez równomierne powiększanie lub pomniejszanie całego znaku przy zachowaniu jego proporcji.

Scaling is done by evenly zooming or reducing the whole logo while keeping its proportions.

Minimalna wielkość | Minimum size

Minimalna wielkość znaku polskojęzycznego

*Minimum size of the Polish
language logo*



Dopuszcza się stosowanie w druku znaku w wersji polskojęzycznej o minimalnej szerokości 40 mm oraz znaku w wersji anglojęzycznej o szerokości 46 mm. W przypadku haftu, graweru i innych wielkość logo należy ustalić indywidualnie, biorąc pod uwagę dobrą czytelność.

It is allowed to use a logo in Polish language with a minimum width of 40 mm and a logo in English with a minimum width of 46 mm in printing. In the case of embroidery, engraving and others, the size of the logo should be determined individually, taking into account good legibility.

Minimalna wielkość znaku anglojęzycznego

*Minimum size of the English
language logo*



Umieszczanie z innymi znakami | Placement with other logos

Przykład zestawienia znaków z zachowaniem pola ochronnego

Example of a combination of logos with preservation of the clear space



Przykład zestawienia znaków ze zwiększonymi odstępami

Example of a combination of logos with increased spaces



W przypadku zestawiania znaku z innymi znakami graficznymi powinien on być zawsze umieszczany jako pierwszy z lewej strony. Odstąpienie od tej zasady może nastąpić jedynie na prośbę lub za zgodą ministerstwa. Zasada umieszczenia znaku z lewej strony nie ma zastosowania w przypadku zestawienia z logotypem Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej oraz Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

Należy pamiętać o zachowaniu minimalnej odległości znaków od siebie, jednak wskazane jest zwiększenie odstępów w celu poprawy czytelności.

In the case of placing the logo with other logos, it should always be placed first on the left. Departure from this rule may be made only at the request or with the consent of the ministry. The rule of placing the logo on the left does not apply in the case of a combination with the logotype of the Chancellery of the President of the Republic of Poland and the Chancellery of the Prime Minister.

Remember to keep the minimum distance of the logos from each other, but it is advisable to increase the spacing in order to improve legibility.

Umieszczanie na tłach | *Placement on backgrounds*

Przykłady poprawnego
umieszczania znaku na tłach
*Examples of correct logo placement
on backgrounds*



**Ministry of
Culture
National
Heritage
and Sport
of the Republic
of Poland**



W pierwszej kolejności znak należy umieszczać na białym tle, w przypadku konieczności umieszczenia na kolorowym tle, np. na fotografii lub ilustracji znak należy umieścić na białym polu ochronnym. W wyjątkowych przypadkach, ustalonych indywidualnie, można zrezygnować z białego pola ochronnego.

First, the logo should be placed on a white background. If it is necessary to put it on a colored background, a photo or an illustration, the logo should be placed on a white clear space. In exceptional cases, agreed individually, the white clear space can be dispensed with.

Niedozwolone użycie | *Incorrect usage*

Nie deformuj znaku!

Do not deform the logo!



Nie umieszczaj znaku na tłach utrudniających czytelność!

Do not place the logo on a background that makes it difficult to read!



Nie zmieniaj kompozycji elementów znaku!

Do not change the composition of the elements of the logo!



Zawsze używaj znaku z zastosowaniem pola ochronnego!

Always use the logo with the clear space!



Nie używaj znaku w innej kolorystyce niż dozwolona!

Do not use the logo in other colors than allowed!



Nie przycinaj znaku!

Do not crop the logo!



Wersja podstawowa | Primary version

Znaki w kolorystyce podstawowej
Logos in primary colors



**Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.**



**Ministry of
Culture
National
Heritage
and Sport
of the Republic
of Poland.**

Podstawowa wersja kolorystyczna to połączenie czarnego sygnetu z szarą typografią, w której fragmenty wyróżnione są na czerwono. Szczegółowych wartości kolorystyki szukaj na str. 17. Tej wersji znaku należy używać zawsze w pierwszej kolejności.

The primary color version is a combination of a black icon with gray typography, in which fragments are highlighted in red. Detailed color values can be found on page 17. Always use this version of the logo first.

Wersja w skali szarości | *Grayscale version*

Znaki w skali szarości
Grayscale logos



**Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.**



**Ministry of
Culture
National
Heritage
and Sport
of the Republic
of Poland.**

Dopuszcza się użycie znaku w skali szarości jedynie w przypadkach, kiedy niemożliwe jest użycie podstawowej wersji kolorystycznej, np. w drukach ekonomicznych. Znak w skali szarości należy umieszczać na białym tle lub — w przypadku kolorowych tła — na białym polu ochronnym.

It is allowed to use the logo in grayscale only in cases where it is impossible to use the primary color version, e.g. in economical printing. The grayscale version should be placed on a white background or, in the case of colored backgrounds, on a white clear space.

Wersja czarna | *Black version*

Znaki w czerni
Logos in black



**Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.**



**Ministry of
Culture
National
Heritage
and Sport
of the Republic
of Poland.**

Dopuszcza się użycie znaku w czerni jedynie w uzasadnionych przypadkach. Znak w czarnym kolorze może być mieszczany tylko na białych i jasnych tłach nieutrudniających jego czytelności.

It is allowed to use the black logo only in justified cases. The black logo may only be placed on white or light backgrounds which do not hinder its legibility.

Wersja biała | *White version*

Znaki w bieli
Logos in white



**Ministerstwo
Kultury
Dziedzictwa
Narodowego
i Sportu.**

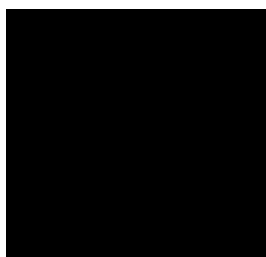


**Ministry of
Culture
National
Heritage
and Sport
of the Republic
of Poland.**

Dopuszcza się użycie znaku w bieli jedynie w uzasadnionych przypadkach. Znak w bieli może być mieszczony tylko na czarnych i ciemnych tłach nieutrudniających jego czytelności.

It is allowed to use the white logo only in justified cases. The white logo may only be placed on black or dark backgrounds which do not hinder its legibility.

Wartości kolorystyczne | *Colour palette*



Czerń

Black

CMYK: 0, 0, 0, 100

RGB: 0, 0, 0

HEX: 000000

Pantone: Black C



Czerwień

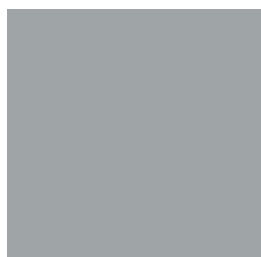
Red

CMYK: 18, 96, 100, 11

RGB: 158, 41, 30

HEX: 9E291E

Pantone: 186 C



Ciemna szarość

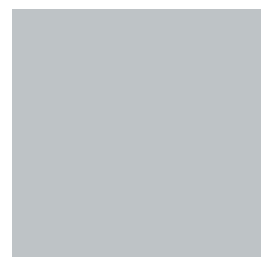
Dark gray

CMYK: 7, 0, 0, 45

RGB: 159, 162, 165

HEX: 9FA2A5

Pantone: Cool Gray 7 C



Jasna szarość

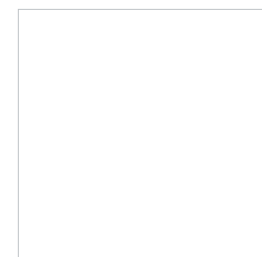
Light gray

CMYK: 5, 0, 0, 30

RGB: 190, 194, 196

HEX: BEC2C4

Pantone: Cool Gray 4 C



Biel

White

CMYK: 0, 0, 0, 0

RGB: 255, 255, 255

HEX: FFFFFFFF

Tablica informacyjna | Information board

Przykład tablicy informacyjnej w języku polskim

Example of the information board in Polish



Przykład tablicy informacyjnej w języku angielskim

Example of the information board in English



Wzór tablicy informacyjnej przeznaczony jest dla podmiotów realizujących zadania finansowane lub dofinansowane ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu.

Tablice powinny być wykonywane zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym opracowaniu na str. 19.

The template of the information board is intended for entities carrying out tasks financed or co-financed by the Minister of Culture, National Heritage and Sport of the Republic of Poland.

The boards should be made in accordance with the instructions contained in this publication on page 19.

Tablica informacyjna | Information board

Szablon tablicy informacyjnej (42 × 28 cm)

Information board template (42 × 28 cm)



Pobierz font:

Download the font:

<https://fonts.google.com/specimen/Alegreya?query=alegreya>

Tablica informacyjna powinna zawierać:

- logo MKDNiS,
- formułę „Dofinansowano ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu”,
- nazwę zadania.

Tablica powinna zostać wykonana zgodnie z szablonem, w przypadku tablicy o innych wymiarach niż 42 × 28 cm wszystkie elementy powinny zostać powiększone z zachowaniem proporcji szablonu.

Information board should contain:

- logo of the Ministry of Culture, National Heritage and Sport of the Republic of Poland,
- the wording “Co-financed from the funds of the Ministry of Culture, National Heritage and Sport of the Republic of Poland”,
- task title.

The board should be made in accordance with the template, in the case of a board with dimensions other than 42 × 28 cm, all elements should be enlarged while maintaining the template proportion.

Baner | Banner

Przykład baneru

Banner example



Baner oczkowany w formacie 200 × 100 cm wykonany z tworzywa sztucznego (typu fronlight) z nadrukiem odpornym na warunki atmosferyczne.

Banner with eyelets in 200 × 100 cm format made of plastic (fronlight) with a weather-resistant print.

Belka na stronę internetową | Website banner

Przykład belki w języku polskim

Banner example in Polish



Informacja na stronie internetowej powinna zawierać:

- logo MKDNiS,
- formułę „Dofinansowano ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu”,
- nazwę zadania.

Information on the website should contain:

- *logo of the Ministry of Culture, National Heritage and Sport of the Republic of Poland,*
- *the wording "Co-financed from the funds of the Ministry of Culture, National Heritage and Sport of the Republic of Poland",*
- *task title.*

Przykład belki w języku angielskim

Banner example in English





Dziękujemy!

**Ministerstwo Kultury,
Dziedzictwa Narodowego
i Sportu**

Thank you!

*Ministry of Culture,
National Heritage and Sport
of the Republic of Poland*